

€ • , f,, †‡ ^ % Š Č E • f Ž < • % Š • • % Š • % Š • Š , † f • Š , % Š ^ Š f  
 > œœ ” ” RU.0001.11—26 Š 21.03.2007  
 142207, „ ” % Š † ” @‡ , - † ^ • † ^ • f a † < † , - † • < † , † ^ • † % Š @‡ ^ % Š 17; Š % Š .(4967) 76 18 89

œœ ” ” CN.M—26.· 00206

29

† • Š a < a

9

- f • f Š • f,, ^ †‡ • Š , † , † ^ • % Š ^ Š f

LIFAN

→ † Š • f,, ^ †‡ • Š , † , † ^ • % Š ^ Š f

LF50QT-15

- † , < Č E • f Ž <

-

Á‡ • % Š • % Š • % Š , f < % Š f,, < % Š

-

Áf Š % Š • a Š • f,, ^ †‡ • Š , † , † ^ • % Š ^ Š f

L1

Á‡ , — TM Á~

8711 10

Á‡ , VIN

LF3TC TM F0?...

Åf a < Š % Š Ä † • % Š Š f < Š % Š Ä  
 < C † Š † < Š % Š a < % Š f , • % Š

€ È € • Åf † , < . TM È . ~ % Š a • È f Š ,  
 601900, „ . Á‡ ' • † , TM f , < < † ^ • f a † < † ,  
 " " " , f , 4, œœ ^ ^ < È ^ • f a È % Š % Š f Ž < a

Ì C † Š † < Š % Š Ä < % Š f , • % Š

CHONGQING LIFAN INDUSTRY (GROUP) CO.,  
 LTD. N #: 60,  
 ZHANGJIAWAN, SHANGQIAO, SHAPINGBA  
 DISTRICT, CHONGQING, 400037, œœ R. CHINA

€ • , f,, †‡ ^ † % Š , ^ f < Š f % f Š ^ † Č E • È ^ Š Č E Ž È < „ , • < Š • †  
 Á‡ — % Š † < • f † † — % Š % Š < % Š

2, † • † , † — Ä † † — † ^ Š

Á‡ — % Š , f a Č E • • " — f / % Š U < % Š — % Š

2 × 1 / G , „ % Š

POCC CN.MT26.E00206

" O%o f • †• ††,, †' • < Š• f,, ^ ††• Š,, †, † ^ • %o ^ Š' f œf• f	, ' <, f Š%o Ä• f ^ ††• †' O%o ^ †• %o %o f C «f Ü ^ ††• †%o %o,, Ü• • f ^ ††• †' O%o < %o • †- †' Š• , † ' f-f Š• " «f Šf^a, ^ f• „f^a
Á†-“ %o Š' † • %o Š	1
Yf«f• < Š, Ü%o f G %o Ü, • • - , “ „f - ®• < „, f - ' Ü Šf	1650 610 1060
- fG, • •	1170
- f^a f ^ „, f• a O%o, †, † Š• f,, ^ - ††• Š,, †, † ^ • %o ^ Š' f, • ,	92
P †-„f^a • f^a Š• f,, ^ ††• Š,, †, † ^ • %o ^ Š' f, • , - „, f †%o %o, β β †^ ÄE - „, f G, „, β β †^ ÄE	205 81 124
• ‘ ””• — (š ” œ”, • ž)	LIFAN, 1P39QM™, «%o G „, †' ÜE, ‘ %o Ü Šf• Š, ÜE, • f• «β • f Š• „, ÜE, ^ †• „, „, Š%o Ä Ü• †' C „, ®, Ü• †' C „, ®-fO, %o < %o
- • †-“ %o Š' † < • f ^ ††• †' O%o < %o Ž< „, • †'	1, „, †• < G „, Šf-Ä, †%o
- • f «†‘ < Ä †«à %o, ^ • 3 - ^ Š%o Ä O f Š^a	49,0 10,5
- f• ^ < • f-Ä, f^a • †' Ü „, † ŠÄ • TM Š(1/• „, )	2,4 (6500)
- f• ^ < • f-Ä, ÜE • • „ Š^a Ü < E • †%o Š, • • (1/• „, )	4,0 (4500)
- ††-“ †	«%o G „, ^ †• Šf,, †' Ü• ‘ < ^- †• „, %o %o %o 2





P€ " " CN.- -26.· 00206

þ • < -† Ø%ø<%ø 1 • • †, †<•%ø< β  
 Šx †f Š• f,, ^††• Š, †, † ^•%ø^ Š' f Š

< • € • GE- - ®f < Š  
 - ¥W°± -i' ' 2 , œ" " 3 ± ' ' € ¥µ' ¶' " - ; ¥“¥ §°‘ → o | -i' € • ' ž" • > " ; ž ¥• o i ¥“¥  
 > -i' • " - , → • µ' œ" • ¥“ ¥• ‘ → • ' €" - , - ž> ¥• ¥œV ¥“ ' ž" • " ; ' 2

• †•• f Šx , Ü%o , †•• • %ø ŠU	• f < • %ø †' f,, < %ø †• f,, f, , Ü f „ ®%ø † 1 ^††• Ü%ø<%ø ð, ^%ø Šx GE • f Š ^††• Š' ^a ð < -c < ^†ÜS/S%øE, †E -f < †• f Š†• < , Ü f „ ®%ø †• †• Š†• < ^†ÜSf,, †E	• †• %ø, †•• • %ø Šf < , f Šf ; Ü, f <
1 ~ < • %ø Šx , Ü 97/24/8, 2002/24 (P • f < -f · ÅÁ € € • > 10-02) Å-%ø Š• †• f,, , Š, f <sup>a</sup> ^•%ø Š• †• ŠA	RDW Vehicle technology Division The Netherlands	% 2002/24 0466 00
~ < • %ø Šx , Ü 97/24/5, 2002/24 (P • f < -f · ÅÁ € € • > 47-00) TMÜ, %ø%ø<%ø • %ø, ÜC , Ü<> †•%ø Š• †• Šf < †• Šf „ ®< • , f Gf <	-† Ø%ø	-† Ø%ø
~ < • %ø Šx , Ü 97/24/9, 2002/24 (P • f < -f · ÅÁ € € • > 63-01) n " • • †•%ø Š•	• -š	• -š
~ < • %ø Šx , Ü 97/24/2, 2002/24 (P • f < -f · ÅÁ € € • > 50-00) € ^%ø Šx Š%øE, Ü%ø< Š• †E Š' f • †• Š• Žx • -†'	• -š	• -š
~ < • %ø Šx , Ü 93/29, 2002/24 (P • f < -f · ÅÁ € € • > 60-00) € • , f,, Ü " †• f < -%ø< a	• -š	• -š
~ < • %ø Šx , Ü 93/33, 2002/24 (P • f < -f · ÅÁ € € • > 62-00) P • †• Šx , †• , †• , , Ü%ø< Š• †E Š' f	• -š	• -š
~ < • %ø Šx , Ü 93/92, 2002/24 (P • f < -f · ÅÁ € € • > 74-01) ö ^ Šf,, †• f < Š• †E Š' †•%ø< a < ^%ø Š• †E ^ < , , f < G Ž <	• -š	• -š

P€ „ „ CN.- 26. 00206

1	2	3
~ <b>•%oŠk</b> 'Ü 97/24/1, 2002/24 (P•f' <b>¬f</b> · ÁÁ € € • > 75-00) ñ <b>„Ü</b>	<b>RDW</b> <b>Vehicle technology Division</b> <b>The Netherlands</b>	% 2002/24 0466 00
~ <b>•%oŠk</b> 'Ü 93/14 2002/24 (P•f' <b>¬f</b> · ÁÁ € € • > 78-02) -‡•‡C, Ü‰, ‡E^S' f	-‡ Ø‰	-‡ Ø‰
~ <b>•%oŠk</b> 'Ü 97/24/4, 2002/24 (P•f' <b>¬f</b> · ÁÁ € € • > 81-00) Å‰•f¬f Cf, „%o‡' <, f < <b>©</b> „^Sf, ‡•f	•-š	•-š
~ <b>•%oŠk</b> 'Ü 93/94, 2002/24 (Ý€ " —œ50577 †.†. I 1-I 4) Å,f•<, ‡^„, f•^S‰, Ü‰ •%o^SfZ< ‡„„, Ü‰ Š•f, „^‡•S, Ü©^•%o^S.	•-š	•-š
~ <b>•%oŠk</b> 'Ü 93/34, 2002/24 (Ý€ " —œ51980, € " —37.001.269 †.5) —f, „^‡•S, Ü‰•%o^S. —f••< ‡•f	•-š	•-š

^ §œ¥“ ¥! ' • — ~ ¥“ ” ; ” ž ¥  
→ • ' µ ' œ”¶' ' ÍÍ € Š€ • • < Í

• .f . ^ -D - ¥“  
†‡, †< ^ ÄE **„„ „Z f Ü, Cf• < - a**

^ §œ¥“ ¥! ' • — ~ ¥“ ” ; ” „ | ” ‘ D - “ ¥  
¥! ¥“ > - i ' - • ' ž ” > ” ; ” ž ¥“ > - i ' - ”

— . . . • §“ ” ÖÖ  
†‡, †< ^ ÄE **„„ „Z f Ü, Cf• < - a**

P€ " " CN.- 26. 00206

þ • < - þ Ø%99<%ð 2 • • þ, þ<<%99<%ð  
 Š< þ f Š• f,, ^ þ þ• Š, þ, þ ^ • %ð^ Š' f

€ • f < þ Øf „, 1 þ ^ %f ^ € • %f Š^ þ Øk • € ^ Š Øf Ž€ < ^ „, • < Š • þ

1. - %ðþ • f ^ þ þ- þ Ø%99<%ð < Øþ • f C, f • f ^ þ þ Š' %ð^ Š' < a :  
 • f Šf <<- ‘ • %ð C þ Šþ’ < Š%ða .  
 Å, f • ^ þ þ Š' %ð^ Š' < a , ^ Üþ þ „, %ð þ, þ ^ Ÿ€ ”—œ 50460-92 ^ .. • f G, < %ð „, þ • %ðf , f, „, þ, þ  
 1€ , þ<<%ð < a Š< þ f Š• f,, ^ þ þ• Š, þ, þ ^ • %ð^ Š' fð.
2. - %ðþ • f ^ þ þ- þ Ø%99<%ð Šf <<- ‘ • < C þ Šþ’ < Š%ða :  
 TM „, < Ø, %ð^ f Š• f • f • Ü , C þ, %ð • %ð- %ð < a Ž%ð Š• f- Ä, þ Þ, ^ Šf • <
3. - %ðþ • f ^ þ þ- þ Ø%99<%ð < , %ð Š< Øk • f ŽC þ, „, þ, þ „, þ • %ðf (• þ, VIN):  
 3.1 • f þ%ð, %ð^ Š• “ <%ð f • f • Ü , ^ • %ð, %ð^ f Š• .  
 3.2 • f Šf <<- ‘ • %ð C þ Šþ’ < Š%ða .
4. ” Š• .. Š• f < ^ þ, %ð Øf, < %ð , %ð Š< Øk • f ŽC þ, „, þ, þ „, þ • %ðf Š• f,, ^ þ þ• Š, þ, þ ^ • %ð^ Š' f

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
L	F	3	T	C	TM	F	0	?	?	?	?	?	?	?	?	?

- þ þ C 1÷3: • LF3s à WMI (• %ð, „, f • þ, „, Ü Þ, „, %ð Š< Øk • f ŽC þ, „, Ü Þ, „, %ð C þ Šþ’ < Š%ða à CHONGQING LIFAN INDUSTRY (GROUP) CO.,LTD, China
- þ þ C 4÷8: TCBF0- þ<< C, f ^ %ð<%ð þ, %ð<%ð Š• f,, ^ þ þ• Š, þ, þ ^ • %ð^ Š' f
- þ þ C 9: ? à • þ, „, Š• “ Ä, Ü Þ, „, %ð þ, „, %ð Š• f,, ^ þ þ• Š, þ, þ ^ • %ð^ Š' f
- þ þ C 10: ? à , þ, „, C þ Šþ’ ^ %ð < a : 8 - 2008,.; 9 - 2009,.
- þ þ C 11÷17: ??? - þ• þ< C þ, „, Š' %ð, „, Ü Þ, „, %ð Š• f,, ^ þ þ• Š, þ, þ ^ • %ð^ Š' f

” Š .8

› PE ” ” CN.- —26.· 00206

Б • < -‡ Ø%99<%ø 3 • • ‡, ‡«•%99< ß Šx †f  
Š• f,, ^†‡•Š,‡,‡ ^•%ø^Š' fš

